


**AVESTA**  
PIZZERIA & KEBAB & SALLADSBAR  
BYGGMÄSTAREGATAN 11C  
☎ 046-184 185

NYHET!!!  
familjepizza  
3-4 personer



Besiktning  
måndag kl. 11.00

Fixa flyttådar  
Töm förrådet  
Säg upp el  
Adressändring  
Lämna nycklar  
Städhjälp

•

Maria anstedsfest  
Present 60kr



kolla  
[www.afb.se](http://www.afb.se)

Dags att flytta ut

# Att tänka på när du flyttar

## 1. Säg upp dina avtal

### – Nätverksuppkoppling

När du flyttar är det viktigt att du meddelar din bredbandsleverantör alternativt säger upp avtalet.

### – Garage

Har du hyrt garage eller parkeringsplats under tak med speciellt avtal? Uppsägning görs till Carparks kundtjänst. Tfn 031-348 84 00.

### – El

Har du eget elabonnemang? Glöm då inte att senast 30 dagar före flytten säga upp ditt elavtal. Annars tvingas du betala för nästa hyresgästs elförbrukning. Uppsägningen gör du enklast på webben, [www.lundsenergi.se/Kundtjanst/Flytta/Flytta\\_ut](http://www.lundsenergi.se/Kundtjanst/Flytta/Flytta_ut) eller på telefon 046-35 60 00 (Lunds Energis kundtjänst).

## 2. Nycklar

Samtliga nycklar som hör till bostaden, ska lämnas till vårt Kundcenter senast kl. 12.00 den dagen du flyttar (se uppsägningsbekräftelsen). Beroende på var du bor kan du ha nycklar och taggar till bostaden, fönsterlås och förråd. Om du lämnar nycklar efter kontorstid, kan du stoppa dem i Kundcentrets brevlåda. Lägg nycklarna i ett kuvert med ditt namn och adress på.

För våra kunders säkerhet och trygghet gör vi alltid ett cylinderbyte när minst en bostadsnyckel förlorats. Förlust av cylindrar, nycklar och taggar debiteras alltid kontraktssinnehavaren. Byte av lägenhetscylinder inkl. nycklar kostar ca 1 200\* kr. Förlust av en tagg kostar 200\* kr.

Nycklar till sjutillhållarlås eller liknande ska lämnas tillbaka tillsammans med de övriga nycklarna. Om låset tas bort debiteras kontraktssinnehavaren för reparation av dörren.

## 3. Anmäl flyttning och ny adress!

Gör din ändring direkt på [www.adressandring.se](http://www.adressandring.se). Ändring sker automatiskt till myndigheter som Folkbokföringen, Skattemyndigheten, Centrala Studiestödsnämnden, Totalförsvarets pliktverk, Försäkringskassan, Bil- och körkortregistret samt SPAR (Statens Person- och Adressregister). Gör adressändringen i god tid, minst två veckor innan du flyttar. För mer information, se [www.adressandring.se](http://www.adressandring.se). Det går även bra att ringa på tfn 020-97 98 99.

## 4. Flyttbilen

För bättre trivsel och boendemiljö är fordonstrafik inte tillåten på bostadsområdena. Vid in- och utflyttning är tillfällig aktiv ur – och inlastning tillåten. Du måste vara vid ditt fordon minst var 10:e minut. Observera att du dock aldrig får parkera på en brandväg.

# Glöm inte städningen

När du flyttar ska din bostad städas. Enligt hyresavtalet har nästa hyresgäst rätt att flytta in i ett välstädat boende. Därför kan det vara bra att känna till att om lägenheten inte är ordentligt städad när du lämnar den, måste vi debitera dig städbolagets kostnader. De är för närvarande 1 000-3 500\* kr beroende på hur omfattande städningen blir.

## Använd checklistan om du städar själv

Din bostad ska städas från topp till botten enligt ett visst system. Därför har vi sammanställt städinstruktioner som underlättar arbetet. Använd gärna checklistan på baksidan av foldern och kryssa av efter hand. Då riskerar du inte att missa någonting.

## Dags för besiktning

När du flyttar ska bostaden besiktigas av AF Bostäder. Som regel görs besiktningen efter att du lämnat in nycklarna till vårt Kundcenter. Vill du själv vara med för att till exempel diskutera eventuella skador, måste besiktningen göras före den sista i den månad du flyttar. Kontakta bovärderna för att anmäla ditt intresse av att vara med. Anmälan måste göras i god tid innan du flyttar. Om du tagit bort utrustning som till exempel möbler, innerdörrar, skåpsdörr eller beslag ska dessa återställas före besiktningen. Dekaler och tejp ska tas bort och eventuella hål i väggar ska lagas. Fråga din bovärd hur du ska gå till väga.

*\*Reservation för prisändringar.*

# Moving Checklist

## 1. Cancel your agreements

### – Network connection

When you move out it is important that you notify your Network supplier alternatively give notice.

### – Garage

Have you rented a garage or sheltered parking space with a special agreement? Cancel the agreement by calling Carpark's Customer Service 031-348 84 00.

### – Electricity

Have you got your own electricity subscription? Don't forget to cancel it 30 days before moving out at the latest. Or else you have to pay for the next tenant's electricity consumption. The easiest way to cancel is to enter [www.lundsenergi.se/Kundtjanst/Flytta/Flytta\\_ut](http://www.lundsenergi.se/Kundtjanst/Flytta/Flytta_ut) or call 046-35 60 00 (Lunds Energi Customer Service).

## 2. Keys

All keys that belong to the home should be returned to the Customer Service Centre no later than 12.00 noon on the date you move (see confirmation of notice of termination). Depending on where you live, you can have keys and tags to your home, window locks and storeroom. If you hand in your keys after office hours, the mailbox at Customer Service Centre can be used. Put the keys in an envelope with your name and address on.

For the security and safety of our customers we always change the cylinder when at least one housing key has been lost. The loss of cylinders, keys and tags is always charged to the person holding the contract. A change of apartment cylinders including keys costs 1,465\* SEK. The loss of a tag costs 190\* SEK.

Keys to seven tumbler locks or the like shall be returned together with the other keys. If the lock is removed, the person holding the contract will be charged for repair to the door.

## 3. Report your move and new address!

You can report your change of address online at [www.adressandring.se](http://www.adressandring.se). Authorities such as the Population Register (Folkbokföringen), Tax Authorities (Skattemyndigheten), the National Board of Student Aid (Centrala Studiestödsnämnden), the National Service Administration (Totalförsvarets pliktverk), the Social Insurance Office (Försäkringskassan), the Vehicle and Driving Licence Register (Bil- och körkortsregistret) and SPAR, the Swedish Population Address Register (Statens Person- och Adressregister) will be automatically notified. Report your change of address well in advance – at least two weeks before your move. For more information, visit [www.adressandring.se](http://www.adressandring.se). You can also report your change of address by phone at 020-97 98 99.

## 4. Moving van

For better living comfort and residential environment, vehicular traffic is not permitted in residential areas. However, during moving activities, temporary vehicle access for loading and unloading is permitted. You must not leave your vehicle unattended for more than 10 minutes. Note however that you may never at any time park on a fire escape route.

# Don't forget the cleaning

You must clean your apartment before you move. According to your tenancy agreement, the next tenant has the right to move into a thoroughly cleaned apartment. You should be aware that if your apartment has not been properly cleaned when you leave it, we must charge you for the costs of professional cleaning. That cost is currently SEK 1,000-3,500\* depending on the extent of cleaning required.

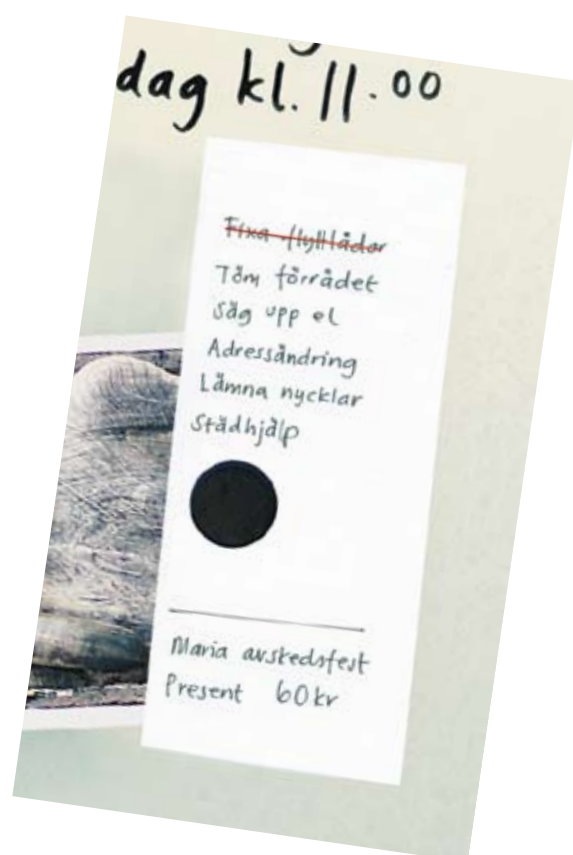
## Use the Cleaning Checklist if you do it yourself

You must clean your apartment from top to bottom according to a specific system. We have put together cleaning instructions to make the job easier. Please use the checklist on the back of the folder and check off each item as it is finished – that way, you will be sure not to miss anything.

## Time for inspection

When you move, AF Bostäder will inspect your apartment. The inspection is usually performed after you have turned in the keys to the Customer Service Centre. If you wish to be present, e.g., so that you can discuss any damage, the inspection must be performed before the last day of the month in which you move. Contact the house caretaker to let us know that you want to be present at the inspection. You must notify us well in advance of moving. If you have removed equipment, such as furniture, interior doors, cupboard doors, or hardware (hinges, doorknobs, etc.), they must be replaced before the inspection. You must remove any stickers or tape from walls, etc., and you must repair any holes in the walls. Ask your house caretaker for instructions.

*\*Subject to a reservation for changes in prices.*



## Kök

- Dra fram spisen genom att ta tag i kanterna. Rengör sidor och bakstycke samt vägg, skåpsidor och golv. Rengör plattorna och dess kanter.
- Rengör ugnen och värmeskåpet invändigt. Rengör även plåtarna.
- Köksfläkt (eller ventil) ska rengöras in- och utvändigt.
- Kylskåp, svalsåp och frysskåp inkl överskåp ska avfrostas, rengöras och luftas.
- Köksskåpens in- och utsidor tvättas rena.

## Badrum, toalett

- Rensa golvbrunnen (gäller både badkar och dusch).
- Lossa badkarsfronten och städa under badkaret.
- Om du har duschkabin, glöm inte att även skenorna till dörrarna ska rengöras noggrant.
- Rengör toalettstolen in- och utvändigt. Glöm inte kröken.
- Rengör tvättstället in- och utvändigt.

## Övriga rum

- Rengör elementen, även bakom.
- Målade ytor, fönsterkarmar och golvlister ska tvättas.
- Putsa fönstren på alla sidor, även mellan glasen.  
OBS! Nya fönster är ofta inte öppningsbara.
- Tvätta fönstersnickerier och glöm ej rengöra persienner.
- Torka ur garderobernas backar och hyllor.
- Tvätta dörrarna. Glöm inte överkanten.
- Ta bort sängtoppen från sängen.

## OBS!

- Grön svamp med slipande effekt får ej användas på målade ytor, fönster, porslin, kyl/frys eller badkar eftersom det förstör ytan.
- Tänk på miljön och använd kravmärkta städkemikalier. Var försiktig!
- På grund av risken för personskador och skador i avloppsrör, använd inte kaustiksoda.

## Kitchen

- Grasp the edges of the stove (cooker) and pull it away from the wall. Clean the sides and back of the stove, as well as the walls, cupboard sides and the floor. Clean the stove burners and the edges around them.
- Clean the oven and warming cupboard on the inside. Also clean the baking sheets and pans.
- Clean the kitchen fan (or ventilator) inside and out.
- Defrost the freezer and clean and air out the refrigerator, cooling cupboard and freezer, as well as the cupboard above them.
- Thoroughly clean the kitchen cupboards inside and out.

## Bathroom, toilet

- Clean the floor drain (for both bathtub and shower).
- Remove the front panel of the bathtub and clean underneath the tub.
- If you have a shower stall, do not forget to also carefully clean the guide rails for the shower doors.
- Clean the toilet inside and out. Do not forget the u-bend.
- Clean the sink (wash basin) inside and out.

## Other rooms

- Clean the radiators and behind the radiators.
- Wash painted surfaces, windowsills, window frames and floor moldings.
- Wash all sides of the windowpanes, including between the panes.  
NOTE! It is not always possible to open new windows.
- Wash windowsills and frames and clean the venetian blinds.
- Wipe down closet (wardrobe) baskets and shelves.
- Wash the doors. Do not forget the upper edges.
- Remove the bedtop from the bed.

## Note!

- Do not use green, abrasive sponges on painted surfaces, windows, porcelain, refrigerator/freezer, or the bathtub, as they will damage the surfaces.
- Think about the environment and use environmentally approved (ecolabeled) cleaning products. Be careful!
- Due to the risk of personal injury and damage to drainage/sewerage pipes, do not use caustic soda.

## Checklista för städning Cleaning Checklist

### Badrum, toalett/Bathroom, Toilet

- |                                                             |                                                       |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Tak/Ceiling                        | <input type="checkbox"/> Fönsterglas/Windowpanes      |
| <input type="checkbox"/> Väggar/Walls                       | <input type="checkbox"/> Fönsterbänkar/Windowsills    |
| <input type="checkbox"/> Belysning/Light Fixtures           | <input type="checkbox"/> Toalettstol/Toilet           |
| <input type="checkbox"/> Badrumsskåp/Bathroom Cupboards     | <input type="checkbox"/> Tvättställ/Sink (Wash Basin) |
| <input type="checkbox"/> Ventil/Ventilation                 | <input type="checkbox"/> Dörrkarmar/Door Frames       |
| <input type="checkbox"/> Spegel/Mirror                      | <input type="checkbox"/> Dörrar/Doors                 |
| <input type="checkbox"/> Badkar, duschkabin/Bathtub, Shower | <input type="checkbox"/> Golvbrunn/Floor Drain        |
| <input type="checkbox"/> Fönsterkarmar/Window Frames        | <input type="checkbox"/> Golv/Floor                   |
|                                                             | <input type="checkbox"/> Under badkar/Under Bathtub   |

### Kök/Kitchen

- |                                                         |                                                                                  |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Väggar/Walls                   | <input type="checkbox"/> Spis utvändigt/Stove, outside                           |
| <input type="checkbox"/> Fönsterkarmar/Window Frames    | <input type="checkbox"/> Kyl, sval, frys/Refrigerator, Cooling Cupboard, Freezer |
| <input type="checkbox"/> Fönsterglas/Windowpanes        | <input type="checkbox"/> Dörrkarmar/Door Frames                                  |
| <input type="checkbox"/> Fönsterbänk/Windowsills        | <input type="checkbox"/> Dörrar/Doors                                            |
| <input type="checkbox"/> Element/Radiator               | <input type="checkbox"/> Bänkskivor/Worktops                                     |
| <input type="checkbox"/> Ventil/Ventilation             | <input type="checkbox"/> Diskbänk/Countertop                                     |
| <input type="checkbox"/> Belysning/Light Fixtures       | <input type="checkbox"/> Golvlister/Floor Moldings                               |
| <input type="checkbox"/> Eluttag/Sockets (Power Points) | <input type="checkbox"/> Golv/Floor                                              |
| <input type="checkbox"/> Spisfläkt/Stove (Cooker) Fan   | <input type="checkbox"/> Tak/Ceiling                                             |
| <input type="checkbox"/> Spis invändigt/Stove, inside   | <input type="checkbox"/> Skåp/Cupboards                                          |
|                                                         | <input type="checkbox"/> Skåpluckor/Cupboards doors                              |

### Övriga rum/Other Rooms

- |                                                                              |                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Fönsterkarmar/Window Frames                         | <input type="checkbox"/> Dörrkarmar/Door Frames        |
| <input type="checkbox"/> Fönsterglas/Windowpanes                             | <input type="checkbox"/> Dörrar/Doors                  |
| <input type="checkbox"/> Fönsterbänkar/Windowsills                           | <input type="checkbox"/> Golvlister/Floor Moldings     |
| <input type="checkbox"/> Element/Radiator                                    | <input type="checkbox"/> Golv/Floor                    |
| <input type="checkbox"/> Eluttag/Sockets (Power Points)                      | <input type="checkbox"/> Balkong, altan/Balcony, Patio |
| <input type="checkbox"/> Garderober in- & utvändigt/Wardrobes inside and out | <input type="checkbox"/> Förråd/Storage Area           |
| <input type="checkbox"/> Ta bort sängtoppen/remove the bedtop                | <input type="checkbox"/> Persienner/Venetian blinds    |